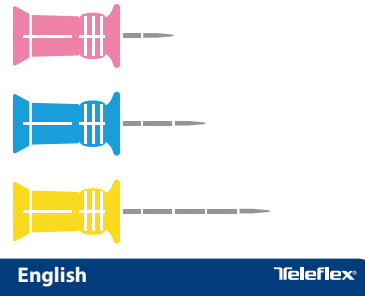


ARROW EZ-IO[®]
INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS

EZ-IO[®] INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS NEEDLES

Instructions for Use

English



INDICATIONS FOR USE:
For introsseous access anytime in which vascular access is difficult to obtain in emergent, urgent or medically necessary cases.

ADULTS:
Proximal humerus
Proximal tibia
Distal tibia

PEDIATRICS:
Proximal humerus
Proximal tibia
Distal tibia
Distal femur

CONTRAINDICATIONS FOR USE:
Fracture in target bone
Previous, significant orthopedic procedure at the site, prosthetic limb or joint.
IO catheter use in past 48 hours of target bone
Infection at the area of insertion.
Torsion (twist (onset clarity) and/or absence of adequate anatomical landmarks.

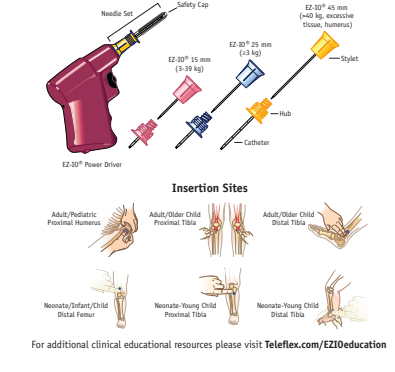
WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR EZ-IO[®] INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS SYSTEM:
Use aseptic technique.
CAUTION: Check skin, adipose and muscle thickness before insertion.
CAUTION: Extra care should be taken during insertion and site monitoring when used in patients with bone diseases that increase the likelihood of fracture, extravasation and dislodgement.
CAUTION: Do not recap Needle Sets or reconnect separated components. The hub and sharp display protrusions. Re-use of contents may cause cross-contamination, leading to patient risk and complications.
CAUTION: Before administering vesicant, toxic, or highly-concentrated drugs, check the IO Catheter again for placement and patency.
CAUTION: Use caution with chemotherapeutic agents.
CAUTION: Monitor insertion site frequently for extravasation.
CAUTION: Stylet and Catheter are NOT heat compatible.
CAUTION: Do not leave the Catheter inserted for longer than 24 hours.
CAUTION: Needle Sets are single use only, serious medical consequences (e.g. Life threatening infection) and reduced performance (e.g. Buried needles) may occur if compliance to this warning is not followed. For a complete listing of these serious medical and performance consequences, please contact Teleflex.
STORAGE: Store in a cool dry place.

ARROW EZ-IO[®]

EZ-IO[®] NEEDLE SETS, DESCRIPTION

- Comprised of Catheter with Luer-lock connection, Stylet, Safety Cap.
- 15 gauge, 304 stainless steel in 15 mm, 25 mm and 45 mm lengths.
- Sterile, non-pyrogenic, in protective packaging.
- Intended for use with EZ-IO[®] Power Driver.

EZ-IO[®] Power Driver and Needle Sets Description



Insertion Sites

For additional clinical education resources please visit Teleflex.com/EZIOeducation

ARROW EZ-IO[®]

1. Clean insertion site per institutional protocol/policy. Prepare supplies.
 - Prime EZ-Connect[™]
 - Ultrasound
 - Prime set and purge air.
 - Use EZ-Connect[™] packaging.
2. Attach Needle Set to EZ-IO[®] Power Driver and remove Safety Cap from Catheter. IMPORTANT: Only handle Needle Set by the plastic hub.
3. Push Needle Set through skin until tip touches bone.
4. Remove Safety Cap from Needle Set.
5. 5 mm of the Catheter (at least one black line) must be visible outside the skin. IMPORTANT: The most accurate determination of correct needle selection is use of depth markings. Black depth marks on each catheter function as depth measuring guides to determine soft tissue depth, avoiding bone. (See above).
6. General recommendations for needle set selection include the following (depth markings are not used for needle selection):
 - 15 mm: Neonates and small infants proximal and distal tibia.
 - 25 mm: Neonates and small infants proximal and distal tibia.

ARROW EZ-IO[®]

7. Advance trigger and apply moderate steady pressure. IMPORTANT: Do NOT USE EXCESSIVE FORCE. Use moderate steady downward pressure and STOP Needle Set rotation to prevent the bone.
8. Note EZ-IO[®] Power Driver and Needle Set will penetrate the bone, operator may be applying too much downward pressure to prevent bone.
9. Note: In the event of a Drive Failure, disconnect the Power Driver, keep the Needle Set Hub and any contents into the medullary space while waiting.
10. Advance Needle Set and release trigger. IMPORTANT: Release trigger when sudden "give" or "pop" is felt, indicating entry into medullary space.
11. Pull back Needle Set approximately 1-2 cm after entry into medullary space. In Adults: Advance Needle Set should be advanced 2 cm or until Hub is flush against the skin. In Pediatric: Advance Needle Set should be advanced 2 cm or until Hub is flush against the skin.
12. Stabilize Needle Set Hub, disconnect Driver, and remove Stylet.
13. Place Stylet into Needle/SET[®] for sharp containment.
NOTE: After the Needle/SET[®] is in place, the operator should immediately following use of a Needle and while still holding it with one hand away from the sharp end, firmly insert the sharp point just under the skin.
NOTE: Do not use the sharp point to pierce the skin. Do not use the sharp point to pierce the skin.
FREE HAND AWAY FROM THE SHARP END DURING INSERTION. ALWAYS USE ONE-HANDED TECHNIQUE WHEN INSERTING SHARP. Do not use a sharp object to pierce the skin.
NEEDLE/SET[®] whether or not it has been used.
14. Obtain samples for lab analysis, if needed.
NOTE: Only attach a Syringe directly to the EZ-IO[®] Catheter Hub when drawing blood for laboratory analysis (anterior collection) or removal.
15. Use of the EZ-Stabilizer[™] is strongly recommended for all EZ-IO[®] Insertions.
 - a. Place Stabilizer over Catheter Hub.
 - b. Attach a primed EZ-Connect[™] extension set to the Hub, firmly secure by twisting clockwise.
 - c. Do not use any instrument to tighten connections.
 - d. Note: Do not use a sharp instrument to pierce the bone.
 - e. Note: Do not use a sharp instrument to pierce the bone.
 - f. Note: Do not use a sharp instrument to pierce the bone.
 - g. Note: Do not use a sharp instrument to pierce the bone.
16. Remove EZ-Connect[™] and use a syringe to aspirate the catheter.
17. Document date/time of insertion and apply EZ-IO[®] wristband.
CAUTION: Monitor insertion site frequently for extravasation.
CAUTION: Do not leave the Catheter inserted for longer than 24 hours.

ARROW EZ-IO[®]

ArrowEZIO.com
EMERGENCY NUMBER:
1.800.680.4911

Teleflex
Customer Service: 1.866.479.8500

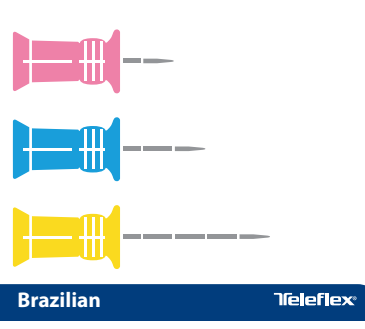
©2014 Teleflex Incorporated. Arrow[®], EZ-IO Intraosseous Vascular System[™], EZ-Stabilizer[™] or EZ-Connect[™] are trademarks of Teleflex Inc.

ARROW EZ-IO[®]
INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS

AGULHAS PARA ACESSO VASCULAR INTRAOSSEOS EZ-IO[®]

Instruções de uso

Brazilian



INDICAÇÕES DE USO:
Para acesso introsseus sempre que o acesso do sistema vascular for difícil em casos de emergência, urgente ou outras necessidades médicas.

ADULTOS:
Ombreira proximal
Tíbia proximal
Tíbia distal
Fêmur distal

PEDIATRIA:
Ombreira proximal
Tíbia proximal
Tíbia distal
Fêmur distal

CONTRAINDICAÇÕES DE USO:
Fratura no osso em sítio de acesso.
Procedimento ortopédico prévio significativo no local, prótese ou artroplastia.
Uso de cateter no osso em até 48 horas de uso anterior.
Infecção na área de inserção.
Lesões de tecido (obstrução grave) ou ausência de referências anatômicas adequadas.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES PARA O SISTEMA DE ACESSO VASCULAR INTRAOSSEOS EZ-IO[®]:
Use técnica asséptica.
CUIDADO: Verifique a espessura cutânea, adiposa e muscular antes da inserção.
CUIDADO: Tenha atenção redobrada durante a inserção e o monitoramento do local quando utilizado em pacientes com doenças ósseas que aumentam a probabilidade de fratura, extravasamento ou deslocamento.
CUIDADO: Não reconecte conjuntos de agulhas ou reconecte conjuntos separados. Tome as precauções necessárias para descartar elementos perfurantes e de risco biológico. A reutilização de conteúdos pode causar contaminação cruzada, exposição a paciente e risco de complicação.
CUIDADO: Não tente reutilizar ou reconectar conjuntos separados.
CUIDADO: Antes de administrar fármacos vesicantes, tóxicos ou altamente concentrados, verifique novamente o posicionamento e a distribuição do cateter.
CUIDADO: Tenha cuidado com agulhas pontiagudas.
CUIDADO: Monitorar com frequência o local de inserção para verificar se não há extravasamento de líquido.
CUIDADO: Estilite e o cateter NÃO são compatíveis com SIM.
CUIDADO: Não deixe o cateter inserido por mais de 24 horas.
CUIDADO: O conjunto de agulhas não é um sistema de acesso introsseus padrão (por exemplo, infecção, lesão) e problemas de desempenho (por exemplo, agulhas capadas) podem ocorrer se não são utilizados corretamente. Para obter informações sobre os riscos associados a este sistema de acesso introsseus, consulte o representante comercial ou o departamento de vendas da Teleflex.
ALMAGAZENAMENTO: Armazene em lugar seco e fresco.

ARROW EZ-IO[®]

CONJUNTOS DE AGULHAS: DESCRIÇÃO

- Composto por cateter com conexão Luer-lock, estilite e proteção de segurança.
- Catete 15, 25 e 45 mm, 304 em comprimento de 15 mm, 25 mm e 45 mm.
- Sterilizado, não-pirogênico, em embalagem protetora.
- Projetado para uso com equipamentos para punção intróssea EZ-IO[®].

Equipamento de punção intróssea EZ-IO[®] e conjuntos de agulhas: descrição



Locais de inserção

Para recursos adicionais de educação clínica, visite Teleflex.com/EZIOeducation

ARROW EZ-IO[®]

1. Limpe e local de inserção de acordo com o protocolo/política institucional.
2. Prepare os suprimentos.
 - Prepare o EZ-Connect[™]
 - Desinfete a área de inserção.
 - Preparesse para o uso com equipamentos para punção intróssea EZ-IO[®].
3. Conecte o conjunto de agulhas ao equipamento de punção EZ-IO[®] e retire a proteção de segurança do cateter. IMPORTANT: Manipule o conjunto da agulha apenas pelo capote plástico.
4. IMPORTANT: controle o movimento do paciente antes e durante o procedimento.
5. Pressione o conjunto da agulha através da pele até que a ponta toque o osso.
6. Remova o protetor da agulha e retire o estilite.
7. 5 mm do cateter (pelo menos uma linha preta) deve estar visível para fora do pele. IMPORTANT: O determinante mais preciso para determinar a seleção correta de agulha é a leitura das marcações de profundidade. As marcações pretas de profundidade, que indicam a função correta para cada medida de profundidade, para determinar a profundidade de tecido mole sobre o osso (veja acima).
8. Recomendações gerais para a seleção do conjunto de agulhas incluem as seguintes:
 - 15 mm: Neonatos e pequenos infantes proximal e distal tibia.
 - 25 mm: Tíbia proximal e distal recém-nascidos e de crianças pequenas.
 - 45 mm: Fêmur distal, tíbia proximal e distal de recém-nascidos e de crianças pequenas.

ARROW EZ-IO[®]

6. Aperte o gatilho e aplique pressão moderada e contínua. IMPORTANT: NÃO USE FORÇA EXCESSIVA. Aplique pressão moderada contínua hasta o ponto em que a agulha penetra no osso. Não use força excessiva para evitar a lesão do paciente.
7. Observe a agulha penetrando no osso. Quando a agulha penetra no osso, você sentirá uma vibração e ouvirá um som de "pop" ou "clique".
8. Retire o EZ-IO[®] Power Driver e libere o gatilho. IMPORTANT: Libere o gatilho quando sentir o "pop" ou "clique".
9. Deslize o estilite para dentro do Needle/SET[®] para manter o ponto de entrada da agulha afiado e para evitar danos ao tecido mole.
10. Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter. IMPORTANT: Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter.
 - a. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - b. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - c. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
11. Deslize o EZ-Connect[™] e use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
12. Anote a data/hora de inserção e aplique o adesivo EZ-IO[®] no local de inserção.
CAUTION: Monitorar com frequência o local de inserção para verificar se não há extravasamento de líquido.
CAUTION: Não deixe o cateter inserido por mais de 24 horas.

ARROW EZ-IO[®]

ArrowEZIO.com
NÚMERO DE EMERGENCIA:
1.800.680.4911

Teleflex
Atendimento ao cliente: 1.866.479.8500

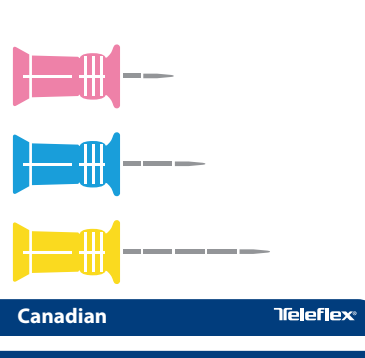
©2014 Teleflex Incorporated. Arrow[®], EZ-IO Intraosseous Vascular System[™], EZ-Stabilizer[™] or EZ-Connect[™] are trademarks of Teleflex Inc.

ARROW EZ-IO[®]
INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS

PERFUSION INTRA-OSSEUSE VASCULAIRES EZ-IO[®]

Mode d'emploi

Canadian



INDICATIONS D'UTILISATION:
Pour un accès introsseux lorsque l'accès vasculaire est difficile en cas d'urgence ou de besoins médicaux.

ADULTES:
Ombrière proximale
Tibia proximale
Tibia distale
Fémur distal

PEDIATRIE:
Ombrière proximale
Tibia proximale
Tibia distale
Fémur distal

CONTRE-INDICATIONS:
Fracture au site d'accès.
Procédure orthopédique significative antérieure au site, prothèse ou arthroplastie.
Utilisation du cathéter dans les os pendant 48 heures de son utilisation précédente.
Infection au site d'insertion.
Lésions tissulaires (obstruction sévère) ou absence de repères anatomiques adéquats.

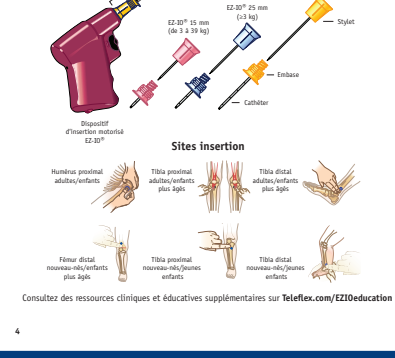
AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS POUR LA PERFUSION INTRA-OSSEUSE VASCULAIRE EZ-IO[®]:
Utiliser une technique aseptique.
ATTENTION: Vérifier l'épaisseur de la peau, de la couche adipeuse et des muscles avant l'insertion.
ATTENTION: Une attention particulière doit être apportée pendant l'insertion et le surveillance du site lorsque le système est utilisé chez des patients atteints de maladies osseuses augmentant la probabilité de fracture, d'évacuation de liquide et de déplacement.
ATTENTION: Ne pas reconnecter les ensembles de aiguilles ou reconnecter les composants séparés. Prendre les précautions nécessaires pour éliminer les éléments perforants et à risque biologique. La réutilisation de contenus peut entraîner une contamination croisée, l'exposition du patient et le risque de complications.
ATTENTION: Avant d'administrer des médicaments vésicants, toxiques ou très concentrés, vérifiez la position et la distribution du cathéter IO encore une fois.
ATTENTION: Ne pas laisser le cathéter inséré pendant plus de 24 heures.
ATTENTION: Le stylet et le cathéter ne sont pas compatibles avec SIM.
ATTENTION: Ne pas laisser le cathéter inséré pendant plus de 24 heures.
ATTENTION: Le système de aiguilles n'est pas un système d'accès introsseux standard (par exemple, infection, lésion) et des problèmes de performance (par exemple, aiguilles coincées) peuvent survenir si elles ne sont pas utilisées correctement. Pour obtenir des informations sur les risques associés à ce système d'accès introsseux, consultez le représentant commercial ou le département des ventes de la Teleflex.
ENTRÉENEMENT: Stocker dans un lieu sec et frais.

ARROW EZ-IO[®]

EZ-IO[®] JEUX D'AIGUILLES / DESCRIPTION

- Comprend un cathéter à fermeture Luer-Lock, un stylet et un capuchon de sécurité.
- 15 E 45 mm en acier inoxydable de 15 mm, 25 mm et 45 mm.
- Sterilisé, apyrogène, dans un emballage protecteur.
- Conçu pour être utilisé avec le dispositif d'insertion motorisé EZ-IO[®].

Dispositif d'insertion motorisé EZ-IO[®] kits d'aiguilles / Description



Sites d'insertion

Consultez des ressources cliniques et éducatives supplémentaires sur Teleflex.com/EZIOeducation

ARROW EZ-IO[®]

1. Nettoyez le site d'insertion en suivant la politique ou la politique institutionnelle.
2. Préparez le matériel.
 - Éliminez l'EZ-Connect[™]
 - Désinfectez la zone de ponction.
 - Éliminez le protecteur de l'aiguille et purgez l'air.
 - Quelques fois l'aiguille avec le système EZ-Stabilizer[™].
3. Fixez l'aiguille au dispositif d'insertion motorisé EZ-IO[®] et retirez le capuchon de sécurité de l'aiguille. IMPORTANT: Manipulez l'aiguille uniquement par l'embase en plastique.
4. IMPORTANT: contrôler les mouvements du patient avant et pendant le processus.
5. Introduisez l'aiguille dans la peau jusqu'à ce que la pointe touche l'os.
6. 5 mm au moins de cathéter (ou une ligne noire) doit être visible à l'extérieur de la peau. IMPORTANT: le facteur le plus déterminant en ce qui concerne le choix de l'aiguille est la lecture de la marque de profondeur. Les marques noires de profondeur, qui indiquent la fonction correcte pour chaque mesure de profondeur, aident à déterminer la profondeur de tissu mou sur l'os (voir ci-dessus).
7. Les recommandations générales pour le choix du jeu d'aiguilles comprennent les éléments suivants (la vérification de la profondeur doit toujours être faite avant l'insertion):
 - 15 mm: pour la tibia proximale et distale des nouveau-nés et des nourrissons.
 - 25 mm: pour le fémur distal, et la tibia proximale et distale des nouveau-nés et des nourrissons.

ARROW EZ-IO[®]

6. Aperte o gatilho e mantenha uma pressão moderada e contínua. IMPORTANT: NÃO USE FORÇA EXCESSIVA. Mantenha pressão moderada e constante permitindo a penetração do cateter no osso.
7. Observe a agulha penetrando no osso. Quando a agulha penetra no osso, você sentirá uma vibração e ouvirá um som de "pop" ou "clique".
8. Remova o EZ-IO[®] Power Driver e libere o gatilho. IMPORTANT: Libere o gatilho quando sentir o "pop" ou "clique".
9. Deslize o estilite para dentro do Needle/SET[®] para manter o ponto de entrada da agulha afiado e para evitar danos ao tecido mole.
10. Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter. IMPORTANT: Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter.
 - a. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - b. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - c. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
11. Deslize o EZ-Connect[™] e use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
12. Anote a data/hora de inserção e aplique o adesivo EZ-IO[®] no local de inserção.
CAUTION: Monitorar com frequência o local de inserção para verificar se não há extravasamento de líquido.
CAUTION: Não deixe o cateter inserido por mais de 24 horas.

ARROW EZ-IO[®]

ArrowEZIO.com
NUMÉRO D'URGENCE:
1.800.680.4911

Teleflex
Service à la clientèle: +1 866.479.8500

©2014 Teleflex Incorporated. Arrow[®], EZ-IO Intraosseous Vascular System[™], EZ-Stabilizer[™] or EZ-Connect[™] are trademarks of Teleflex Inc.

ARROW EZ-IO[®]
INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS

EZ-IO[®] 骨髓腔内血管通路穿刺针

使用说明

Chinese



适用范围:
适用于急救、紧急或医疗需要但难以获得血管通路时建立骨髓腔内通路。

成人:
近端肱骨
近端胫骨
远端胫骨
远端腓骨

儿童:
近端肱骨
近端胫骨
远端胫骨
远端腓骨

禁忌症:
骨折部位
骨折部位或骨折部位附近近期接受过手术
在插入骨髓腔前48小时内接受过骨髓腔通路手术
骨折部位感染

EZ-IO[®] 骨髓腔内血管通路系统的警告和注意事项:
注意: 骨髓腔内血管通路系统 (EZ-IO) 仅用于紧急情况。
注意: 使用前请检查皮肤、脂肪和肌肉厚度。
注意: 如果患者有骨折或手术史, 请务必小心。
注意: 在插入骨髓腔前48小时内接受过骨髓腔通路手术, 会增加感染风险。
注意: 注射药物时, 毒性或高浓度药物时, 再次检查骨髓腔内导管的位置。
注意: 与化疗药物一起使用时请格外小心。
注意: 避免重复插入, 以下列出不完整情况。
注意: 避免重复插入, 以下列出不完整情况。
注意: 导管插入后观察时间不得超过24小时。
注意: 穿刺针套件只供一次性使用。如果未按照说明使用, 可能会导致严重医疗问题 (例如危及生命) 并降低穿刺针性能 (如穿刺针变形) 或损坏了穿刺针。在医疗程序结束后, 请联系 Teleflex。
储存: 储存在凉爽干燥处。

ARROW EZ-IO[®]

EZ-IO[®] 穿刺针套件 / 概述

- 由带有鲁尔连接器的导管、针芯、安全帽组成。
- 15 mm、25 mm、45 mm 长度, 304 不锈钢, 长度为 15 mm、25 mm 和 45 mm。
- 无菌、非致热、包装在保护套中。
- 适用于与 EZ-IO[®] 驱动器一起使用。

EZ-IO[®] 电机化和穿刺针套件 / 概述



插入位置

如需更多临床教育资料, 请访问 Teleflex.com/EZIOeducation

ARROW EZ-IO[®]

1. 清洁并准备插入部位。准备用品。
 - 准备好 EZ-Connect[™]。
 - 消毒穿刺点。
 - 准备好用于使用 EZ-IO[®] 驱动器的用品。
2. 将 EZ-Stabilizer[™] 连接到穿刺针套件上。
3. 将穿刺针套件连接到 EZ-IO[®] 电机化设备上, 取下安全盖。
4. 将穿刺针套件插入皮肤, 直至针尖触碰到骨头。
重要提示: 只通过塑料手柄操作穿刺针套件。
5. 拔出 EZ-IO[®] 驱动器并释放扳机。重要提示: 释放扳机时, 请保持穿刺针套件朝向皮肤。
6. 将 EZ-Stabilizer[™] 移动到穿刺针套件上, 以固定穿刺针套件。
重要提示: 请勿使用尖锐物体刺穿穿刺针套件。
7. 记录插入日期、时间和部位。
重要提示: 监测穿刺部位, 以防止液体外渗。
重要提示: 切勿将穿刺针套件插入皮肤超过 24 小时。

ARROW EZ-IO[®]

6. Aperte o gatilho e mantenha uma pressão moderada e contínua. IMPORTANT: NÃO USE FORÇA EXCESSIVA. Mantenha pressão moderada e constante permitindo a penetração do cateter no osso.
7. Observe a agulha penetrando no osso. Quando a agulha penetra no osso, você sentirá uma vibração e ouvirá um som de "pop" ou "clique".
8. Remova o EZ-IO[®] Power Driver e libere o gatilho. IMPORTANT: Libere o gatilho quando sentir o "pop" ou "clique".
9. Deslize o estilite para dentro do Needle/SET[®] para manter o ponto de entrada da agulha afiado e para evitar danos ao tecido mole.
10. Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter. IMPORTANT: Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter.
 - a. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - b. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - c. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
11. Deslize o EZ-Connect[™] e use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
12. Anote a data/hora de inserção e aplique o adesivo EZ-IO[®] no local de inserção.
CAUTION: Monitorar com frequência o local de inserção para verificar se não há extravasamento de líquido.
CAUTION: Não deixe o cateter inserido por mais de 24 horas.

ARROW EZ-IO[®]

ArrowEZIO.com
紧急电话号码:
1.800.680.4911

Teleflex
客户服务: +1.866.479.8500

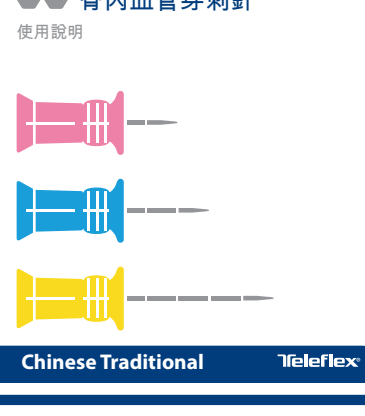
©2014 Teleflex Incorporated. Arrow[®], EZ-IO Intraosseous Vascular System[™], EZ-Stabilizer[™] or EZ-Connect[™] are trademarks of Teleflex Inc.

ARROW EZ-IO[®]
INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS

EZ-IO[®] 骨髓内血管穿刺针

使用说明

Chinese Traditional



適應症:
在緊急、迫切或醫療所需的情況下進行骨髓內通路時使用。

成人:
近端肱骨
近端胫骨
遠端胫骨
遠端腓骨

兒童:
近端肱骨
近端胫骨
遠端胫骨
遠端腓骨

禁忌症:
骨折部位
骨折部位或骨折部位附近近期接受過手術
在插入骨髓腔前48小時內接受過骨髓腔通路手術
骨折部位感染

EZ-IO[®] 骨髓內血管通路系統的警告和注意事項:
注意: 骨髓腔內血管通路系統 (EZ-IO) 僅用於緊急情況。
注意: 使用前請檢查皮膚、脂肪和肌肉的厚度。
注意: 如果患者有骨折或手術史, 務必格外小心。
注意: 在插入骨髓腔前48小時內接受過骨髓腔通路手術, 會增加感染風險。
注意: 注射藥物時, 毒性或高濃度藥物時, 應再次檢查骨髓腔內導管的插入位置。
注意: 與化療藥物一起使用時請格外小心。
注意: 避免重複插入, 以下列出不完整情況。
注意: 避免重複插入, 以下列出不完整情況。
注意: 導管插入後觀察時間不得超過24小時。
注意: 穿刺針套件只供一次性使用。如果未按照說明使用, 可能會導致嚴重的醫療問題 (例如危及生命) 並降低穿刺針性能 (例如穿刺針變形) 或損壞了穿刺針。在醫療程序結束後, 請聯繫 Teleflex。
存放: 請存放在涼爽乾燥處。

ARROW EZ-IO[®]

EZ-IO[®] 針芯 / 概述

- 由具有魯爾連接器的針芯、針套、安全帽組成。
- 15 mm、25 mm、45 mm 長度, 304 不銹鋼。
- 無菌、非致熱, 包裝於保護套內。
- 專用於與 EZ-IO[®] 動力裝置一起使用。

EZ-IO[®] 電機化和針芯 / 說明



插入位置

如需更多臨床教育資料, 請訪問 Teleflex.com/EZIOeducation

ARROW EZ-IO[®]

1. 清潔準備好插入部位。準備用品。
 - 準備好 EZ-Connect[™]。
 - 消毒穿刺點。
 - 準備好用於使用 EZ-IO[®] 動力裝置的用品。
2. 將 EZ-Stabilizer[™] 連接到穿刺針套件上。
3. 將穿刺針套件連接到 EZ-IO[®] 動力裝置上, 並取下安全蓋。
重要提示: 只通過塑料手柄操作穿刺針套件。
4. 拔出 EZ-IO[®] 動力裝置並釋放扳機。
重要提示: 釋放扳機時, 請保持穿刺針套件朝向皮膚。
5. 將 EZ-Stabilizer[™] 移動到穿刺針套件上, 以固定穿刺針套件。
重要提示: 請勿使用鋒利物刺穿穿刺針套件。
6. 記錄插入日期、時間和部位。
重要提示: 監測穿刺部位, 以防止液體外滲。
重要提示: 切勿將穿刺針套件插入皮膚超過 24 小時。

ARROW EZ-IO[®]

6. Aperte o gatilho e aplique pressão moderada e contínua. IMPORTANT: NÃO USE FORÇA EXCESSIVA. Aplique pressão moderada contínua hasta o ponto em que a agulha penetra no osso. Não use força excessiva para evitar a lesão do paciente.
7. Observe a agulha penetrando no osso. Quando a agulha penetra no osso, você sentirá uma vibração e ouvirá um som de "pop" ou "clique".
8. Remova o EZ-IO[®] Power Driver e libere o gatilho. IMPORTANT: Libere o gatilho quando sentir o "pop" ou "clique".
9. Deslize o estilite para dentro do Needle/SET[®] para manter o ponto de entrada da agulha afiado e para evitar danos ao tecido mole.
10. Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter. IMPORTANT: Use o EZ-Stabilizer[™] para estabilizar o cateter.
 - a. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - b. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
 - c. Coloque o EZ-Stabilizer sobre o cateter.
11. Deslize o EZ-Connect[™] e use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
NOTE: Não use uma seringa para aspirar o cateter.
12. Anote a data/hora de inserção e aplique o adesivo EZ-IO[®] no local de inserção.
CAUTION: Monitorar com frequência o local de inserção para verificar se não há extravasamento de líquido.
CAUTION: Não deixe o cateter inserido por mais de 24 horas.

ARROW EZ-IO[®]

ArrowEZIO.com
緊急電話號碼:
1.800.680.4911

Teleflex
客戶服務: +1.866.479.8500

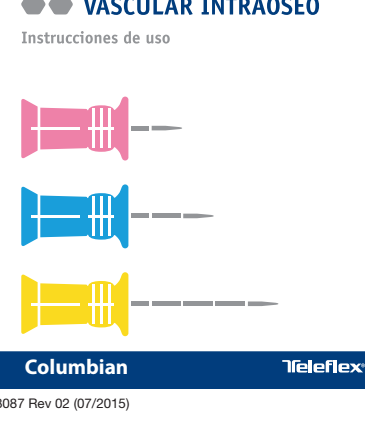
©2014 Teleflex Incorporated. Arrow[®], EZ-IO Intraosseous Vascular System[™], EZ-Stabilizer[™] or EZ-Connect[™] are trademarks of Teleflex Inc.

ARROW EZ-IO[®]
INTRAOSSEOUS VASCULAR ACCESS

EZ-IO[®] AGULHAS PARA ACESSO VASCULAR INTRAÓSSEO

Instrucciones de uso

Columbian



INDICACIONES DE USO:
Para acceso intrósseo cuando el acceso vascular es difícil en casos de emergencia, urgente o necesidades médicas.

PACIENTES ADULTOS:
Húmero proximal
Tibia proximal
Tibia distal

PACIENTES PEDIÁTRICOS:
Húmero proximal
Tibia proximal
Tibia distal

CONTRAINDICACIONES DE USO:
Fractura en el hueso objetivo.
Procedimiento ortopédico previo significativo en el lugar, miembro protésico o artroplastia.
Uso de cateter en el osso en hasta 48 horas de su uso anterior.
Infección en el área de inserción.
Lesión de tejido (obstrucción grave) o ausencia de referencias anatómicas adecuadas.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES PARA EL SISTEMA DE ACCESO VASCULAR INTRAÓSSEO EZ-IO[®]:
Utilice técnica aséptica.
ADVERTENCIA: Controle el grosor cutáneo, adiposo y muscular y de la piel antes de la inserción.
ADVERTENCIA: Se debe tener especial atención durante la inserción y el control del lugar cuando se utiliza en pacientes con enfermedades óseas que aumentan la probabilidad de fractura, extravasación e impedimento.
ADVERTENCIA: No reconecte los conjuntos de agujas o reconecte los componentes separados. Tome las debidas precauciones para descartar elementos cortantes o materiales de riesgo biológico. La reutilización de contenidos puede causar contaminación cruzada, exposición a paciente y riesgo de complicación.
ADVERTENCIA: Antes de administrar fármacos vesicantes, tóxicos o muy concentrados, verifique nuevamente el cateter IO para confirmar la colocación y la permeabilidad.
ADVERTENCIA: No deje el cateter insertado por más de 24 horas.
ADVERTENCIA: El estilite y el cateter NO son compatibles con SIM.
ADVERTENCIA: No deje el cateter insertado por más de 24 horas.
ADVERTENCIA: El juego de agujas no es un sistema de acceso intrósseo estándar (por ejemplo, infección, lesión) y problemas de desempeño (por ejemplo, agulhas capadas) pueden ocurrir si no se utilizan correctamente. Para obtener información sobre los riesgos asociados a este sistema de acceso intrósseo, consulte al representante comercial o el departamento de ventas de Teleflex.
ALMACENAMIENTO: Guárdelo en un lugar seco y fresco.

ARROW EZ-IO[®]

JUEGO DE AGULHAS EZ-IO[®]: DESCRIPCIÓN

- Comparto por cateter con conexión Luer-Lock, estilite, tapa de seguridad.
- Catete 15, 25 e 45 mm, 304 em comprimento de 15 mm, 25 mm e 45 mm.
- Sterilizado, não-pirogênico, em embalagem protetora.
- Destinado para uso com o sistema EZ-IO[®].

Juegos de agujas y taladro EZ-IO[®]: Descripción



Lugares de inserción

Para acceder a recursos educativos clínicos adicionales, visite Teleflex.com/EZIOeducation

ARROW EZ-IO[®]

1. Limpie el lugar de la inserción según la política o el protocolo de la institución.
2. Prepare los suministros.
 - Desactive el EZ-Connect[™].
 - Desinfecte el lugar de punción.
 - Desactive el protector de la aguja y purgue el aire.
 - Algunas veces utilice la aguja con el sistema EZ-Stabilizer[™].
3. Conecte el juego de agujas al taladro EZ-IO[®] y quite la tapa de seguridad del cateter. IMPORTANT: Manipule el juego de aguja únicamente por el capote plástico.
4. IMPORTANT: controle el movimiento del paciente antes e durante el procedimiento.
5. Introduzca el juego de agujas a través de la piel hasta que la punta toque el hueso.
6. 5 mm de cateter (o una línea negra) debe ser visible fuera de la piel.
IMPORTANT: El factor más preciso para determinar la selección de aguja es la lectura de las marcas de profundidad. Las marcas negras de profundidad en cada cateter indican la función correcta para cada medida de profundidad, para determinar la profundidad de tejido blando sobre el hueso (consulte la información anterior).
7. Las recomendaciones generales para la selección del juego de agujas incluyen los siguientes (la verificación de la profundidad debe hacerse antes de la inserción):
 - 15 mm: tibia proximal y distal de recién nacidos y bebés.
 - 25 mm: tibia proximal y distal en recién nacidos y bebés.

ARROW EZ-IO[®]

6. Aperte o gatilho e aplique pressão moderada e contínua. IMPORTANT: NÃO USE FORÇA EXCESSIVA. Aplique pressão moderada contínua hasta o ponto em que a agulha penetra no osso. Não use força excessiva para evitar a lesão do paciente.
7. Observe a agulha penetrando no osso. Quando a agulha penetra no osso, você sentirá uma vibração e ouvirá um som de "pop" ou

